

ЕВРОПЕЙСКА СМЕТНА ПАЛАТА
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF
EUROOPA KONTROLLIKODA
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
EUROPEAN COURT OF AUDITORS
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA



CORTE DEI CONTI EUROPEA
EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK
IL-QORTI EWROPEA TA' L-AWDITURI
EUROPESE REKENKAMER
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

Rapport om
årsredovisningen för Europeiska miljöbyrån
för budgetåret 2008

samt byråns svar

INNEHÅLL

	Punkt
Inledning	1–2
Revisionsförklaring	3–12
Kommentarer om budgetförvaltningen och den ekonomiska förvaltningen	13
Övrigt	14
Tabell	
Byråns svar	

INLEDNING

1. Europeiska miljöbyrån (nedan kallad *byrån*) ligger i Köpenhamn och inrättades genom rådets förordning (EEG) nr 1210/90 av den 7 maj 1990¹. Den ansvarar för att införa ett nätverk för miljöövervakning som ska förse kommissionen, Europaparlamentet, medlemsstaterna och, mer övergripande, allmänheten med tillförlitlig information om miljösituationen. Informationen skall i synnerhet göra det möjligt för EU och medlemsstaterna att vidta åtgärder för att skydda miljön och utvärdera hur effektiva dessa åtgärder är².
2. Byråns budget för 2008 uppgick till 37,1 miljoner jämfört med 35,1 miljoner euro året innan. Byrån hade i slutet av året 123 anställda jämfört med 116 året innan.

REVISIONSFÖRKLARING

3. Revisionsrätten har i enlighet med artikel 248 i fördraget granskat byråns årsredovisning³, som består av räkenskaperna⁴ och rapporterna om budgetgenomförandet⁵ för det budgetår som slutade den 31 december 2008, och lagligheten och korrektheten i de transaktioner som ligger till grund för räkenskaperna.

¹ EGT L 120, 11.5.1990.

² I **tabellen** sammanfattas byråns behörighet och verksamhet i informationssyfte.

³ Denna årsredovisning åtföljs av en rapport om budgetförvaltningen och den ekonomiska förvaltningen under året som bland annat innehåller en redovisning av utnyttjandegraden för anslagen och sammanfattande information om överföringar av anslag mellan olika budgetposter.

⁴ I räkenskaperna ingår balans- och resultaträkningen, kassaflödestabellen, redogörelsen för ändringar i det egna kapitalet och bilagan till räkenskaperna som innehåller en beskrivning av viktiga redovisningsprinciper och andra förklaringar.

⁵ Rapporterna om budgetgenomförandet innehåller sammanställningen över resultatet av budgetgenomförandet med bilaga.

4. Denna revisionsförklaring riktas till Europaparlamentet och rådet i enlighet med artikel 185.2 i rådets förordning (EG, Euratom) 1605/2002⁶.

Direktörens ansvar

5. Direktören ska i egenskap av utanordnare under eget ansvar och inom ramen för beviljade anslag verkställa budgeterade inkomster och utgifter i enlighet med byråns finansiella bestämmelser⁷. Direktören ska införa⁸ den organisation och de system och rutiner för intern förvaltning och kontroll som krävs för att upprätta slutliga räkenskaper⁹ som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, på grund av oegentligheter eller fel, och för att säkerställa att de transaktioner som ligger till grund för räkenskaperna är lagliga och korrekta.

Revisionsrättens ansvar

6. Revisionsrätten ska utifrån sin revision avge en revisionsförklaring om tillförlitligheten i byråns årsredovisning och om de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet.

7. Revisionsrätten utförde sin revision i enlighet med IFAC:s och Issais¹⁰ internationella revisionsstandarder och god revisorssed. Enligt dessa standarder ska revisionsrätten uppfylla etiska krav och planera och utföra

⁶ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁷ Artikel 33 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 23 december 2002 (EGT L 357, 31.12.2002, s. 80).

⁸ Artikel 38 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 23 december 2002 (EGT L 357, 31.12.2002, s. 80).

⁹ Bestämmelserna om gemenskapsorganens årsredovisningar och löpande räkenskaper fastställs i kapitel 1 i avdelning VII i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 23 december 2002 (EGT L 357, 31.12.2002, s. 87), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 652/2008 av den 9 juli 2008 (EUT L 181, 10.7.2008, s. 23) och har införlivats i byråns budgetförordning.

¹⁰ Internationella revisorsförbundet (IFAC) och Internationella standarder för högre revisionsorgan (Issai).

revisionen så att rimlig säkerhet uppnås om huruvida räkenskaperna innehåller några väsentliga felaktigheter och huruvida de underliggande transaktionerna är lagliga och korrekta.

8. Vid revisionen vidtar revisionsrätten revisionsåtgärder för att inhämta revisionsbevis om beloppen och upplysningarna i räkenskaperna och om lagligheten och korrektheten i de transaktioner som ligger till grund för dem. Vilka revisionsåtgärder revisionsrätten väljer att vidta beror på den riskbedömning som den gör bland annat av risken för att det, på grund av oegentligheter eller fel, förekommer väsentliga felaktigheter i årsredovisningen eller olagliga eller oriktiga transaktioner. För att kunna utforma revisionsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna beaktar revisionsrätten vid denna riskbedömning organets internkontroll avseende utabetandet och framläggandet av räkenskaperna. Revisionsrätten bedömer även om lämpliga redovisningsprinciper har tillämpats och om ledningens uppskattningar i bokföringen är rimliga samt gör en samlad bedömning av framläggandet av räkenskaperna.

9. Revisionsrätten anser att den har inhämtat tillräckliga och ändamålsenliga revisionsbevis till stöd för uttalandena nedan.

Uttalande om räkenskapernas tillförlitlighet

10. Revisionsrätten anser att byråns årsredovisning¹¹ i allt väsentligt ger en rättvisande bild av byråns finansiella ställning per den 31 december 2008 och av resultaten av transaktioner och kassaflöden för det budgetår som slutade detta datum i enlighet med bestämmelserna i byråns budgetförordning.

¹¹ Den slutliga årsredovisningen upprättades den 18 maj 2009 och togs emot av revisionsrätten den 29 juni 2009. Den slutliga årsredovisningen som konsoliderats med kommissionens ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning senast den 15 november efter det avslutade budgetåret. Årsredovisningen finns på följande webbplats: <http://eca.europa.eu> eller <http://www.eea.europa.eu/about-us/documents/administrativedocuments/eea-accounts-for-the-year-2008/>.

Uttalande om de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet

11. Revisionsrätten anser att de transaktioner som ligger till grund för byråns årsredovisning för det budgetår som slutade den 31 december 2008 i allt väsentligt är lagliga och korrekta.

12. Kommentarererna nedan påverkar inte revisionsrättens uttalande.

KOMMENTARER OM BUDGETFÖRVALTNINGEN OCH DEN EKONOMISKA FÖRVALTNINGEN

13. Byrån fattade 2008 beslut om att rusta upp sina hyrda lokaler. Den totala kostnaden uppskattades till 147 000 euro. För detta arbete borde ett upphandlingsförfarande ha inletts, men byrån stod för kostnaderna för det arbete som utfördes av ett företag som byggnadens ägare hade valt.

ÖVRIGT

14. När det gäller bidragsöverenskommelser finns behov av att bättre klargöra den tidsåtgång som leverantörerna har debiterat. För att minska risken för oberättigade betalningar måste mottagarna få tydligare instruktioner om hur tariffer ska beräknas, och det måste göras en tydlig koppling mellan de kostnader som debiteras och de kostnader som uppskattats i genomförandeplanerna.

Denna rapport har antagits av revisionsrätten vid dess sammanträde i Luxemburg den 8 oktober 2009.

För revisionsrätten

Vitor Manuel da Silva Caldeira
Ordförande



Tabell - Europeiska miljöbyrån (Köpenhamn)

Gemenskapsens behörighetsområde enligt fördraget	Byråns behörighet enligt rådets förordning (EEG) nr 1210/90	Organisation	Medel till byråns förfogande 2008 (Uppgifter för 2007)	Viktigaste produkter och tjänster 2008
<p>Miljöpolitik</p> <p>Gemenskapens miljöpolitik skall syfta till en hög skyddsnivå med beaktande av de oliktartade förhållandena inom gemenskapens olika regioner. Den skall bygga på försiktighetsprincipen och på principerna att förebyggande åtgärder bör vidtas, att miljöförstöring företrädesvis bör hejdas vid källan och att förevararen skall betala. (...) När gemenskapen utarbetar sin miljöpolitik skall den beakta tillgängliga vetenskapliga och tekniska data (...).</p> <p>(Artikel 174 i fördraget)</p>	<p>Mål</p> <p>- Att införa ett europeiskt nätverk för miljöinformation och miljöövervakning för att få objektiv, tillförlitlig och jämförbar information så att gemenskapen och medlemsstaterna kan:</p> <p>a) vidta de nödvändiga åtgärderna för att skydda miljön,</p> <p>b) bedöma resultaten av sådana åtgärder,</p> <p>c) se till att allmänheten blir ordentligt informerad om miljösituationen.</p>	<p>1 - Styrelse Sammansättning</p> <p>- En företrädare för varje medlemsstat.</p> <p>- Två företrädare för kommissionen.</p> <p>- Två vetenskapsmän som utses av Europaparlamentet.</p> <p>Uppgifter</p> <p>- Anta arbetsprogrammet och se till att det verkställs.</p> <p>2 - Verkställande direktör</p> <p>Utses av styrelsen på förslag av kommissionen.</p> <p>3 - Vetenskaplig kommitté</p> <p>Består av personer med särskilda kunskaper på miljöområdet.</p> <p>4 - Extern revision</p> <p>Revisionsrätten.</p> <p>5 - Myndighet som beviljar ansvarsfrihet</p> <p>Parlamentet på rådets rekommendation.</p>	<p>Budget</p> <p>37,1 miljoner euro (35,1 miljoner euro)</p> <p>Bidrag från gemenskapen: 85 % (82 %)</p> <p>Personalstyrka den 31 december 2008</p> <p>Antal tjänster i tjänsteförteckningen: 123 (116)</p> <p>varav tillsatta: 116 (111) plus 51 (55) övriga poster (kontraktanställda och utstationerade nationella experter).</p> <p>Personalstyrka totalt: 123 (116) varav anställda:</p> <ul style="list-style-type: none"> - inom verksamheten 80 (73) - med administrativa uppgifter 42 (42) - med blandade uppgifter 1 (?). 	<p>- <i>Climate for a transport change. TERM 2007: indicators tracking transport and environment in the European Union</i> (Ett gynnsamt klimat för förändring inom transportsektorn: indikatorer för transport och miljö i EU)</p> <p>- EU-medlemsstaternas tillämpning av direktivet om handel med utsläppsrätter</p> <p>- rapporteringsår 2007</p> <p>- Luftföroreningar från ozon i Europa sommaren 2007</p> <p>- <i>Annual European Community greenhouse gas inventory 1990-2006</i> (Åtsrapporten om inventering av växthusgas i EU) och inventeringsrapporten 2008</p> <p>- EG:s årliga utsläppsrappport avseende konventionen om långdistanstransport av luftföroreningar (LRTAP) 1990-2006</p> <p>- Utsläpp av växthusgaser, tendenser och prognoser i Europa 2008</p> <p>- Maximera miljönyttan med Europas bioenergipotential</p> <p>- Energi och miljö, rapport 2008</p> <p>- Direktivet om nationella utsläppstak, lägesrapport 2007</p> <p>- Byrån fortsatte det nära samarbetet med GD Miljö, Eurostat och Gemensamma forskningscentrumet i den så kallade 4-gruppen för att samordna miljörapporteringen. Byrån tar initiativ inom de fem följande områdena: klimatförändring, luftkvalitet, vatten och havsmiljö, biologisk mångfald och markanvändning.</p>

Källa: Uppgifter från byrån.

BYRÅNS SVAR

13. Enligt hyresavtalet måste miljöbyrån ha hyresvärdens godkännande för alla större byggnadsarbeten och det var därför olämpligt för byrån att inleda ett öppet upphandlingsförfarande. I fortsättningen kommer sådana händelser att dokumenteras i registret över undantag.

14. Miljöbyrån har regelmässigt gett alla konsortier instruktioner om hur kostnader ska beräknas. Instruktionerna ska ses över och förbättras på lämpligt sätt. Miljöbyrån kommer också att vidta ytterligare åtgärder för att se till att avvikelser mellan de kostnader som debiteras och de kostnader som uppskattas i genomförandeplanerna förklaras tydligare.